

Instrument, -/e/s, -e (n) nástroj

Blasinstrumente dechové nástroje

Blechblasinstrumente žestě

Horn, -s, -ö-er (n) (Waldhorn) lesní roh

Posaune, -, -n (f) trombon, pozoun

Trompete, -, -n (f) trubka

Tuba, -, Tuben (f) tuba

Holzblasinstrumente dřevěné dechové nástroje

Blockflöte, -, -n (f) (Schnabelflöte)

zobcová flétna

Fagott, -/e/s, -e (n) fagot

Klarinette, -, -n (f) klarinet

Oboe, -, -n (f) [oboe] hoboj

Querflöte, -, -n (f) příčná flétna

Schlaginstrumente bicí nástroje

Becken, -s, - (n, častěji Pl.) činel

Pauke, -, -n (f) tympán

Trommel, -, -n (f) buben

*** **

Ton, -/e/s, -ö-e (m) tón

den Ton bilden tvořit

entstehen, entstand, ist entstanden

vzniknout

der Ton entsteht

Saiteninstrumente strunné nástroje

Gitarre, -, -n (f) kytara

Saite, -, -n (f) struna

Streichinstrumente smyčcové nástroje

Bogen, -s, Bögen (m) smyčec

Bratsche, -, -n (f) viola

Geige, -, -n (f) housle

Kontrabass, -sses, -ässe (m) kontrabas

Viola, -, Violen (f) viola

Violine, -, -n (f) housle

Violoncello, -s, -s n. -celli (n)[-čelo]

violoncello

Tasteninstrumente klávesové nástroje

Tastatur, -, -en (f) klávesnice

Taste, -, -n (f) klávesa

Cembalo, -s, -s n. -i (n) [čembalo] (lat. /it.

/gr.) cembalo

Klavier, -s, -e (n) klavír

Orgel, -, -n (f) varhany

*** **

stimmen (+ Akk.) ladit

ein Instrument höher, tiefer stimmen

naladit nástroj výš, níž

„Kann man in der Musikschule auch Gitarrespielen lernen?“ „Natürlich, und viele andere Instrumente, einzeln oder in einer Gruppe. Die Musikschule hat ein großes Angebot. Sogar auf ein Musikstudium an einer Musikhochschule oder einem Konservatorium wird man dort vorbereitet.“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

Angebot, -/e/s, -e (n) (an + 3.pád)

nabídka (čeho)

Gruppe, -, -n (f) skupina

Musikschule, -, -n (f) hudební škola

Musikstudium, -s, -en (n) studium

hudby

vorbereitet sein být připravený

sich vor/bereiten (auf + 4. pád)

připravit se (nač)

Doplňte osobní nebo přivlastňovací zájmeno, popř. člen ve správném tvaru:

Herzlich willkommen zu _____ (unser) Konzert, wir möchten _____

(unser) Gast in _____ (unser) Studio begrüßen, seit 3 Jahren spiele ich mit

_____ (mein) Freund in _____ (ein) Trio, ich kenne _____ (er) seit

3 Jahren, ich gebe _____ (ein) Konzert pro Woche, danke für _____ (Ihr)

Besuch, mit _____ (eine) Sängerin spielen, _____ (ein) Sänger begleiten,

_____ (eine) CD mit _____ (ein) berühmten Solisten aufnehmen, mit

_____ (die) Musik anfangen, er spielt mit _____ (ich) in _____

(eine) Musikgruppe, er komponiert vor allem in _____ (seine) Freizeit, ich hole

_____ (meine) Klarinette, er muss _____ (sein) Kontrabass stimmen, sie spielt _____ (eine) schwierige Sonate, er nimmt an _____ (ein) Wettbewerb teil, das Konzert findet in _____ (unser) Konzertsaal statt.

Převďte podtržené výrazy do množného čísla:

Es bringt eine Posaune, ich besuche gern das Konzert in der Aula, sie hat eine CD, das Stück mag ich, ich singe ein Lied, ich kann das Instrument stimmen, er kennt das Werk, ich lade den Komponisten ein, ich rufe den Musiklehrer, ich spiele das Violinkonzert von Mozart, den Ton bilden, die Orgel reparieren, die Komposition für Fagott und Violine, in unserem Dorf haben wir eine gute Musikgruppe.

Doplňte slovesa ve správných tvarech přítomného i minulého času:

Vzor: (singen) Wo singst am Montag?

Wo hast du am Montag gesungen?

begleiten	Wer _____ dich heute bei deinem Liederabend?
sich vor/bereiten	Ich _____ auf das Konzert _____.
sich ein/spielen	Er _____ momentan _____.
stimmen	Wir _____ unsere Instrumente.
entstehen	In Brünn _____ ein neues Orchester.
hören	Mein Vater _____ Musik nicht gern.
mögen	Welche Komponisten _____ du?
schlafen	In welchem Zimmer _____ der Musikchef?
statt/finden	Wo _____ die Premiere _____?
teil/nehmen	Wer _____ an dem Wettbewerb _____?
Konzert geben	Er _____ Konzerte in ganz Europa.
sitzen	Er _____ ganze Tage am Klavier.
improvisieren	Ich _____ nicht gern.
geben	Auch beim Improvisieren _____ es gewisse Regeln.
komponieren	Was _____ du gerade?
lehren	Ich _____ an einer Musikschule.
begrüßen	Der Künstler _____ seine Gäste.
an/fangen	Wann _____ das Konzert _____?
stammen	Von wem _____ das Musikwerk?

Doplňte zvrtné zájmeno ve správných tvarech:

- Ich muss _____ auf die Tournee vorbereiten. Wie bereitest du _____ auf das Konzert vor? Die Studenten bereiten _____ auf die Finalrunde vor.
- Gibt es hier einen freien Raum? Wir möchten _____ einspielen. Wie lange spielst du _____ ein? Die Musiker spielen _____ vor dem Wettbewerb ein.
- Das Stück möchte ich _____ anhören. Der Professor hört _____ den Studenten an. Dürfen wir es _____ auch anhören?
- Das ganze Orchester freut _____ auf die Orchesterferien. Ich freue _____ auf die Aufführung der Oper „Jenufa“ von Leoš Janáček.
- Ich muss _____ auf mein Spiel konzentrieren. Er konzentriert _____ nur auf das Komponieren.

- Ich möchte _____ von den ewigen Proben ausruhen. Der Dirigent sagt, er will _____ vom Stress ausruhen. Auf der Tournee ruhen wir _____ auf Hotelzimmern aus.
- Wann treffen wir _____ zum Proben? Er trifft _____ heute mit dem Opernchef. Ich möchte _____ zuerst mit dem Orchestermanager treffen.
- Ich kaufe _____ die CD. Wie viele Leute kaufen _____ deine CDs?

Doplňte přídavná jména a příslovce ve správných tvarech 2. stupně (komparativu):

Im Orchestergraben ist es _____ (warm) als auf der Bühne.

Die Plätze vorne sind _____ (gut).

Die Preise der Eintrittskarten in der Wiener Staatsoper sind _____ (hoch) als in Prag. In Brünn sind die Preise noch _____ (billig).

Die ersten Takte des Werkes muss man _____ (schnell) spielen, die nächsten wieder _____ (langsam).

Die Neue Musik finde ich _____ (interessant).

Die Opern von Richard Wagner sind _____ (lang) als andere Opern.

Das Konzert fängt heute _____ (spät) an. Die Pausen sind dafür _____ (kurz).

Musik, -, 0 (f) hudba

Musik hören, sich etwas an/hören poslouchat hudbu, něco si poslechnout

moderne, klassische Musik moderní, klasická hudba

zeitgenössische Musik současná (soudobá) hudba

E-Musik (ernste Musik), U-Musik (Unterhaltungsmusik) vážná, zábavná hudba

Blasmusik, -, 0 (f), Bläsermusik dechová hudba

Bühnenmusik, -, 0 (f) scénická hudba

Filmmusik, -, 0 (f) filmová hudba

Kammermusik, -, 0 (f) komorní hudba

Kirchenmusik, -, 0 (f) chrámová, církevní, duchovní hudba (obor studia)

Orchestermusik, -, 0 (f) [orkestr-] orchestrální hudba

Volksmusik, -, 0 (f) lidová hudba

Tanzmusik, -, 0 (f) taneční hudba

Komposition, -, en (für) (f) skladba (pro)

Kunst, -, -ü-e (f) umění (Tonkunst)

Künstler, -s, - (m) umělec (Tonkünstler)

Chor, -s, -ö-e (m) [ko:r] pěvecký sbor

Frauenchor, Männerchor, gemischter Ch. ženský, mužský, smíšený

im Chor singen zpívat ve sboru

Oper, -, -n (f) opera

Sänger, -s, - (m) zpěvák

Sängerin, -, -nen (f) zpěvačka

Opernsänger, Kammersänger (m) operní, komorní pěvec

Schöpfer, -s, - (m) tvůrce

schöpfen stvořit, tvořit

schaffen, schuf, geschaffen tvořit

Die Kammermusik ist Musik für kleinere instrumentale Besetzung, z. B. Duo, Trio, Quartett und Quintett. Ursprünglich im kleinen Kreis am Hof, später auch zu Hause gespielt, wir sie heute auch im öffentlichen Konzert dargeboten.

(Podle: Burrows, John, Hrsg.: Klassische Musik. Starnberg, Dorling Kindersley Verlag 2006.)

Duo, -s, -s (n) dueto, duo

Trio, -s, -s (n) trio

Quartett, -/e/s, -e (n) kvarteto, kvartet

Quintett, -/e/s, -e (n) kvinteto, kvintet

ursprünglich původně

Kreis, -es, -e (m) kruh

Hof, -/e/s, Höfe (m) dvůr

gespielt hraná, hrána

öffentlich veřejný

dargeboten prezentována

Frederik geht zu seiner Mutter und fragt: „Haben wir eigentlich die berühmte Wassermusik von Händel auf CD? Dieses Stück möchte ich mir einmal gerne anhören.“ Die Mutter freut sich und sagt: „Das ist eine gute Idee! Händel hat die Wassermusik für König Georg von England komponiert. Der König war eigentlich ein Deutscher.“ „Und warum heißt die Komposition Wassermusik?“ „Weil sie auf der Themse ihre Premiere hatte.“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

Doplňte slovesa ve správném tvaru:

hören, mögen, kennen, komponieren, gefallen, heißen, singen, stimmen, proben, dirigieren, wirken, wollen, haben, spielen

Ich _____ gern Musik. Ich _____ moderne Musik. _____ du den Komponisten? Er _____ auch Opern. Die klassische Musik

_____ mir auch. Wie _____ der Sänger? _____ er auch komische Rollen? Vor dem Konzert _____ alle Musiker ihre Instrumente.

Heute _____ in der Kirche ein Männerchor. Und wer _____ heute?

Er _____ als Solist in einem Kammerensemble. Meine Kommilitonen

_____ ein kleines Orchester gründen. Er _____ drei Konzerte pro Monat. Ich _____ in dem Orchester Klarinette.

Künstler, -s,- (m) umělec

Künstlerin, -, -nen (f) umělkyně

Mit keinem ihrer Dirigenten verbindet die Wiener Philharmoniker so viel wie mit Zubin Mehta. Er hat in Wien beim Wiener Philharmoniker Otto Rühm Kontrabass und bei Hans Swarowsky Dirigieren studiert.

Veranstaltung, -, -en (f) akce, podnik

Veranstalter, -s, - (m) pořadatel > **veranstalten** / pořádat

Komposition, -, en (f) skladba > **komponieren** / skládat

Konzert, -/e/s, -e (n) koncert > **Konzert geben** / koncertovat

Das Konzert ist eine Komposition für Soloinstrumente und Orchester oder auch nur für Orchester (Orchesterkonzert). Es gibt z. B. Klavierkonzerte, Flötenkonzerte oder Violinkonzerte. Ganz allgemein versteht man unter „Konzert“ auch eine musikalische Veranstaltung.

konzertieren koncertovat

ein Konzert geben koncertovat

ein Konzert ab/sagen odříci koncert
ein Konzert dirigieren dirigovat koncert
ein Konzert veranstalten (us)pořádat koncert
ein Konzert verschieben přeložit koncert
im Konzert sein být na koncertě
ins Konzert gehen jít na koncert
im Konzert spielen hrát na koncertě
statt/finden, fand statt, hat stattgefunden konat se

Konzert für (+ Akk.) koncert pro...

Konzert- (ve složeninách)

Konzertbesucher, -s, - (m) návštěvník koncertu

Konzerthalle, -, -en (f) koncertní hala

Konzertsaal, -/e/s, - säle (m) koncertní sál

-konzert (ve složeninách)

Abschlusskonzert závěrečný koncert

Bläserkonzert dechový koncert

Diplomkonzert absolventský koncert

Chorkonzert sborový koncert

Eröffnungskonzert zahajovací koncert

Kammerkonzert komorní koncert

Klavierkonzert klavírní koncert

Sinfoniekonzert symfonický koncert

Solokonzert sólový koncert

Violinkonzert houslový koncert

Frederik sagt: „Clara, weißt du, dass morgen in der Musikschule ein Konzert stattfindet? Ich werde zwei Etüden auf dem Klavier vorspielen.“

Clara sieht ihn an: „Und hast du schon ordentlich Lampenfieber?“

„Das kann man wohl sagen!“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

Doplňte slovesa ve správných tvarech:

Morgen _____ in der Fakultät ein Konzert _____. (statt/finden) Wer _____ heute? (dirigieren) Paul _____ Konzerte sehr oft. (geben) Heute _____ er ein Solokonzert. (haben) _____ du Tippets Konzert für zwei Streichorchester? (kennen) Karl _____ das heutige Konzertprogramm. (lesen) Ich bin krank, ich _____ das Konzert _____. (ab/sagen) Ich _____ fast jede Woche ins Konzert. (gehen) Die Agentur _____ auch viele Konzerte. (veranstalten) In der Konzerthalle _____ es heute ein Chorkonzert. (geben) _____ du das Violinkonzert op. 35 von Tschaikowsky? (mögen) Meine Eltern _____ Konzerte sehr gern. (besuchen) Das Kammerkonzert von Alban Berg _____ mir gut. (gefallen) _____ ich dich zu meinem Diplomkonzert einladen? (dürfen) Also, ich _____ dich _____. (ein/laden)

Doplňte správné předložky do časových údajů:

Das Konzert findet ____ 21. Juni ____ 20 Uhr statt.

Heute haben wir die Probe nur ____ 11 Uhr.

Der Dirigent kann ____ Nachmittag nicht kommen.

Ich bin ____ 9 Uhr ____ 12 Uhr im Probenraum.

Mein Freund studiert ____ Oktober Gesang an der Hochschule für Musik. Er ist jetzt im 2. Semester.

____ Wochenende haben wir kein Konzert.

Unsere Tournee beginnt schon ____ Montag.

Mach schnell! _____ 2 Stunden beginnt die Vorstellung!
 Unser Orchester hat _____ Sommer Orchesterferien.
 Mein letztes Konzert hatte ich _____ einem Monat.
 _____ September wollen wir _____ 3 Wochen nach Wien fahren.
 Aus gesundheitlichen Gründen muss das Konzert _____ den 27. 11. 2012 verschoben werden.

Warum Opernstars so häufig ihre Auftritte absagen

So häufig wie selten zuvor sagen Opernstars wie Anna Netrebko, Jonas Kaufmann und andere Auftritte ab. Wieso eigentlich?

(Podle: <http://www.morgenpost.de/kultur/article106493383/Warum-Opernstars-so-haeufig-ihre-Auftritte-absagen.html>, 1.3.2013)

Jonas Kaufmann Luzern Konzert verschoben!

Konzertabsage wegen Erkrankung

Leider muss Jonas Kaufmann das für Sonntag, 27. Mai 2012 geplante Konzert im KKL Luzern wegen Erkrankung absagen. Glücklicherweise konnte bereits ein Ersatztermin gefunden werden: Am Sonntag, 28. Oktober 2012, 19.30 Uhr, wird er den Arien-Abend im KKL Luzern nachholen. Jonas Kaufmann bedauert die Umstände, die seinem Publikum daraus entstanden sind, sehr.

(Podle: <http://operasora.blogspot.cz/2012/05/jonas-kaufmann-luzern-konzert.html>, 1.3. 2013)

ab/sagen odřeknout

Arien-Abend, -e/s, -e (m) večer árií

Auftritt, -/e/s, -e (m) vystoupení

bedauern litovat

entstehen, entstand, i. entstanden

vzniknout

Ersatztermin, -s, -e (m) náhradní termín

geplant plánovaný

häufig často

nach/holen zde: nahradit

Opernstar, -s, -s (m) operní hvězda

selten zde: málokdy

Umstand, -/e/s, Umstände (m) zde: potíže

verschieben, verschob, h. verschoben

odložit

wegen Erkrankung kvůli onemocnění

Musikgattung, -, -en (f) hudební žánr

Musikform, -, -en (f) hudební forma

Musikkomposition, -, -en (f) hudební skladba

Musikstück, - /e/s, -e (n) hudební skladba, kus

Musikwerk, -/e/s, -e (n) hudební dílo

Meisterwerk, Lebenswerk mistrovské, životní dílo

Instrumentalwerk, Vokalwerk instrumentální, vokální dílo

Kammerwerk komorní dílo

Fuge, -, -n (f) fuga	Serenade, -, -n (f) serenáda
Kantate, -, -n (f) kantáta	Sinfonie, -, -n (f) oder Symphonie, -, -n (f) symfonie
Konzert, -/e/s, -e (n) koncert	Sonate, -, -n (f) sonáta
Oratorium, -s, -ien (n) oratorium	Sonatine, -, -n (f) sonatina
Präludium, -s, -ien (n) preludium	Suite, -, -n (f) /svi: te n. zui: te/ (lat. /fr.) svita

Die Partitur ist das Drehbuch eines Musikstücks. In der Partitur (italienisch: „Einteilung“) schreibt der Komponist die Noten aller Instrumente vom ersten bis zum letzten Ton nieder, sodass jeder Musiker weiß, in welchem Tempo, mit welcher Technik und mit welchem Ausdruck er spielen muss. Der Dirigent hat dank der Partitur den Gesamtüberblick über das Stück und alle Stimmen.

(Podle: www.kikuma.de)

Ausdruck, -e/s, -drücke (m) výraz
Drehbuch, -e/s, -bücher (n) scénář
Musikstück, -e/s, -e (n) hudební skladba, dílo, kus
Note, -, -n (f) nota

Partitur, -, -en (f) partitura
Stimme, -, -n (f) hlas, part
Technik, -, -en (f) technika
Tempo, -s, -s n. -i (n) tempo
Ton, -e/s, -Töne (m) tón

Die Kantate ist ein programmatisches Stück meist für Singstimmen und Orchester, das in vieler Hinsicht der Oper ähnlich ist. Im 17. und 18. Jahrhundert entwickelten sich sowohl die weltliche Kammerkantate als auch die geistliche Kirchenkantate. Werke in beiden Formen komponierten u.a. Johann Sebastian Bach und Heinrich Schütz.

(Podle: Burrows, John, Hrsg.: Klassische Musik. Starnberg, Dorling Kindersley Verlag 2006.)

Singstimme, -, -n (f) pěvecký hlas
ähnlich podobný
Jahrhundert, -s, -e (n) století
entwickeln /sich / rozvíjet /se/
in vieler Hinsicht v mnohém ohledu
sowohl – als auch jak - tak
weltlich světský

geistlich duchovní
Kammerkantate, -, -n (f) komorní kantáta
Kirchenkantate, -, -n (f) církevní kantáta
Form, -, -en (f) forma, tvar

Komponist, -en, -en (m) hudební skladatel

Ein Geburtstagsgeschenk

Liebe Clara,
zum Geburtstag möchte ich dir eine Reise nach _____ schenken. Wie die Stadt heißt, musst du selbst herausfinden. Hier ist ein Hinweis für dich: In dieser Stadt steht das Geburtshaus eines Komponisten, der 1756 geboren wurde und schon mit 4 Jahren Klavier spielen und komponieren konnte. Seinen ersten Musikunterricht erhielt er bei seinem Vater Leopold, der Geiger war. Der Vater reiste mit ihm und seiner Schwester durch ganz Europa und stellte ihn überall als Wunderkind vor. Sein Vorname ist Wolfgang Amadeus. Clara überlegt: „Ich glaube, es handelt sich um Mozart und Salzburg.“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

erhalten, -ie-, h. -a- dostat, obdržet
handeln sich um + 4. p. es handelte sich, es hat sich gehandelt jednat se o

heraus/finden, fand heraus, h. herausgefunden zde: pochopit
Hinweis, -s, -e (m) rada, odkaz

mit 4 Jahren ve 4 letech
Musikunterricht, -/e/s, -e (m) hudební
výuka, vyučování
reisen, reiste, i. gereist cestovat
überlegen, überlegte, h. überlegt
přemýšlet

Vorname, -ns, -n (m) křestní jméno
vor/stellen (sich, stellte (sich) vor, h.
(sich) vorgestellt představit (se)
Wunderkind, -/e/s, -er (n) zázračné dítě

Was Mozart komponiert hat:

21 Opern
30 Serenaden
5 Violinkonzerte
Orchesterwerke
19 Klaviersonaten, Klavierstücke
Kammermusik

über 50 Sinfonien
21 Klavierkonzerte
Bläserkonzerte
Messen, Kirchenmusik
Violinsonaten
Lieder

Wolfgang Amadeus Mozart

(geboren 1756 in Salzburg – gestorben 1791 in Wien)

Der österreichische Komponist W. A. Mozart **gehörte** zu den größten und berühmtesten Persönlichkeiten der Musikgeschichte überhaupt. Sein Vater Leopold Mozart **war** Musiker, Komponist und Musikpädagoge. Er **erkannte** bald das außerordentliche Talent seines Sohnes. Als Fünfjähriger **komponierte** Mozart seine ersten kleinen Stücke, als siebenjähriger Knabe **unternahm** er mit seiner Schwester und seinem Vater eine Konzertreise nach Frankreich, England, in die Niederlande und die Schweiz. In diesem Alter **spielte** er meisterhaft Klavier, Orgel und Violine. Bis 1781 **lebte** Mozart als Hofmusiker des Erzbischofs in Salzburg. Mit 25 Jahren **übersiedelte** er nach Wien. Er **unternahm** drei Reisen nach Prag, **hatte** hier viele Freunde, vor allem das Ehepaar Dušek, und **schuf** für sein geliebtes Prag die Opern „Don Giovanni“ und „Titus“.

In seinen letzten Lebensjahren **litt** Mozart Not und **war** schwer krank. Er **starb** einsam und verlassen und **wurde** in einem Massengrab begraben. Mozarts musikalisches Schaffen ist riesig. Das Verzeichnis seiner Werke zählt mehr als 600 Kompositionen von größter Bedeutung. Zu den besten Opern zählt man „Die Entführung aus dem Serail“, „Die Hochzeit des Figaro“ und „Die Zauberflöte“. Weltbekannt sind auch „Ave verum“, „Eine kleine Nachtmusik“ und „Requiem“.

1. Mit wieviel Jahren ist Mozart gestorben?
2. Welche Instrumente konnte er spielen?
3. Wie heißt die Villa der Familie Dušek?
4. Haben Sie den Film „Amadeus“ gesehen? Wer hat Regie geführt?
5. Was bedeutet Requiem?

Begabung, -, -en (f) (für + Akk.) nadání
berühmt slavný
einsam osamělý
erkennen, erkannte, h. erkannt poznat
gehören (zu + Dat.) gehörte, h. gehört patřit; patřit k
Komposition, -, -en (f) (für + Akk.) skladba (pro)
Konzertreise, -, -n (f) koncertní cesta
Knabe, -n, -n (m) chlapec
leben, lebte, h. gelebt žít
leiden, litt, h. gelitten trpět
meisterhaft mistrovsky
Musikpädagoge, -en, -en (m) hudební pedagog
österreichisch rakouský

Oper, -, -n (f) opera
Persönlichkeit, -, -en (f) osobnost
riesig obrovský
Schaffen, -s, - (n) tvorba, **schaffen, schuf, h. geschaffen** tvořit, vytvořit
sterben, starb, i. gestorben zemřít
Stück, -/e/s, -e (n) skladba, kus
Talent, -/e/s, -e (n) (für + Akk.) talent
Tournee, -, -s n. -n (f) turné, umělecký zájezd
unternehmen, -a-, h. -o- podniknout
übersiedeln, ist übersiedelt přesídlit
Verzeichnis, -ses, -se (n) seznam (viz KV)
weltbekannt světoznámý
zählen čítat, počítat
zählen (zu + Dat.) patřit k

Do vět doplňte slovesa ve správném tvaru préterita:

WOLFGANG AMADEUS MOZART

stammen Er _____ aus einer musikalischen Familie.
sein Sein Vater _____ ein guter Musikpädagoge, Musiker und Komponist.
erhalten Bereits im Alter von vier Jahren _____ er und seine fünf Jahre ältere Schwester vom Vater den ersten Musikunterricht.
schreiben Der kleine Mozart _____ seine ersten Werke schon mit vier Jahren.
unternehmen 1762 _____ der Vater mit den Kindern erste Reisen nach München und Wien, um deren Talente dem dortigen Adel (z.B. Kaiserin Maria Theresia) zu präsentieren.
führen, spielen, konzertieren Eine weitere Reise der ganzen Familie _____ über München, Augsburg und Frankfurt am Main, wo Mozart vor Goethe _____, nach Paris, London und Den Haag, wo die Kinder bei Hofe und in öffentlichen Akademien _____.
erscheinen Es _____ die ersten gedruckten Kompositionen Mozarts.
schaffen Für öffentliche Konzerte _____ er seine ersten Sinfonien (KV16 und 19, London ab 1764).
unternehmen 1767 bis 69 _____ die Familie eine erneute Reise nach Wien.
bringen Die außerordentlich erfolgreiche Reise _____ Mozart neben der Begegnung mit führenden Musikern (Giovanni Battista Sammartini, Niccolò Piccinni, Pietro Nardini, Giovanni Paisiello, Padre Giovanni Battista Martini) die päpstliche Auszeichnung.
reisen, sich bemühen Er _____ mit der Mutter in die Musikzentren München und Mannheim, wo er sich jeweils vergeblich um eine Anstellung _____.
kennen lernen In Mannheim _____ er die Familie Weber _____.
sich verlieben Er _____ sich in deren Tochter, die 16-jährige Sängerin Aloisia Weber.
fahren Nach fünf Monaten in Mannheim fuhren er und seine Mutter weiter nach Paris.
sterben Dort _____ seine Mutter.
komponieren In dieser Phase _____ Mozart zum Beispiel das Werk *Eine kleine Nachtmusik*.

heiraten Am 4. August 1782 _____ Mozart Constanze Weber, eine jüngere Schwester Aloisias.

Doplňte slovesa v minulém čase:

Gestern _____ in der Aula ein schönes Konzert _____ .(statt/finden)

Was _____ man _____ ? (spielen)

Unsere Studenten _____ Werke Mozarts, Bachs und Haydns _____ . (auf/führen)

Das Konzert _____ allen Zuhörern _____ . (gefallen)

Einer der Studenten _____ . (dirigieren)

Der Vortrag _____ ihm _____ . (gelingen)

In der Oper _____ eine Freundin von mir in der Hauptrolle _____ . (singen)

Sie _____ mich in die Oper _____ . (ein/laden)

Ich _____ aber keine Zeit zu kommen, denn ich _____ lernen. (haben, müssen)

Die Oper _____ ein junger Komponist _____ . (komponieren)

Unsere Schule _____ einen Wettbewerb _____ .

(veranstalten)

An dem Wettbewerb _____ viele unserer Studenten _____ .

(teil/nehmen)

Wer _____ ? (gewinnen)

Die Laureaten _____ sich dem Publikum in einem Sonderkonzert _____ . (sich vor/stellen)

Joseph Haydn _____ viele Jahre als Hofkapellmeister im Dienste des Fürsten Esterházy _____ . (wirken)

Haydn _____ die berühmte *Abschiedsinfonie* _____ . (schreiben)

Do životopisu Bedřicha Smetana doplňte slovesa ve správných tvarech préterita:

wirken, fahren, zurück /kehren, schreiben, schaffen, führen, sterben, werden, komponieren

Bedřich Smetana _____ zunächst als Pianist und Komponist in Prag.

Anschließend _____ er nach Göteborg. 1861 _____ er nach

Prag _____ . Er _____ Opern und Programmmusik. So

_____ er seinen persönlichen dramatischen Stil in der tschechischen Musik.

Smetana _____ kein glückliches Leben. Seine erste Frau und drei Töchter

_____ , er _____ nach und nach taub. Er _____ jedoch weiter.

Do životopisu Josepha Haydna doplňte slovesa ve správných tvarech préterita:

werden, erhalten, werden, sein, geben, erhalten, schreiben, auf/lösen, treten, verbringen, sein, absolvieren, ziehen, unternehmen, sein, gelten, sterben

Joseph Haydn _____ 1732 in Rohrau (Österreich) geboren. Den ersten Musikunterricht _____ er bei seinem Vater. Mit 8 Jahren _____ er Sängerknabe am Wiener Stephansdom. 1753 _____ Haydn Klavierbegleiter bei den Gesangsstunden des italienischen Komponisten Nicola Porpora, der ihm auch Kompositionsunterricht _____. Später _____ Haydn die Stelle als Musikdirektor beim Grafen Morzin in Lukawitz in Böhmen, für den er seine 1. Sinfonie _____. Leider _____ der Graf seine Kapelle _____, und so _____ Haydn 1761 als Kapellmeister in die Dienste des Fürsten Esterházy. Die nächsten 30 Jahre _____ er in Eisenstadt und auf dem prächtigen Landsitz des Fürsten nahe dem Neusiedler See. Haydns Pensum _____ enorm: jede Woche _____ er zwei Opernaufführungen, zwei Konzerte, Kammermusik im Schloss und Park und die Kirchenmusik. 1790 _____ er nach Wien. Haydn _____ zwei Konzertreisen nach London. Kurze Zeit _____ er sogar Lehrer von Ludwig van Beethoven.

Haydn _____ als einer der größten Komponisten seiner Zeit. Er _____ 1809 in Wien im Alter von 77 Jahren.

Do životopisu Gaetana Donizettiho doplňte podle smyslu slovesa ve správných tvarech préterita :

konzentrierte sich, kam, starb, schrieb, studierte, machte, zeigten sich, widmete sich, schrieb, kehrte zurück

Gaetano Donizetti _____ in einer armen Familie zur Welt, _____ Klavier, Gesang und Bratsche und _____ fast ausschließlich der Opernkomposition. Oft _____ er vier Opern pro Jahr. In Rom _____ er sich einen Namen mit *Zoraida di Granada*. Nach dem Erfolg mit *Anna Bolena* in Mailand _____ er _____ weiter auf die tragische Oper, _____ aber daneben auch weiterhin Komödien. Nach Aufhalten in Paris und Wien 1844 _____ erste Anzeichen von Lähmung und Geisteskrankheit durch Syphilis, und er _____ nach Bergamo _____, wo er 1848 _____.

Schmunzelgeschichte über Gustav Mahler

Gustav Mahler verließ sich in Dingen des täglichen Lebens völlig auf seine Frau. Als er einmal mit großen Zahnschmerzen zum Zahnarzt ging, blieb seine Frau im Wartezimmer. Plötzlich ging die Tür auf und Mahler fragte: „Alma, welcher Zahn tut mir eigentlich weh?“

(Podle: Heumann, Monika und Hans-Günter: Musikgeschichte für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2003.)

verlassen sich, verließ, verlassen zde: spoléhat se

bleiben, blieb, i. geblieben zůstat

gehen, ging, i. gegangen zde: otevřít se

weh/tun, tut weh, wehgetan bolet

Rozhodněte, která spojka je vhodná:

Sie kann nicht singen, (**trotzdem, weil**) singt sie sehr gern.

Mozart liebte die Klarinette sehr, (**aber, und**) schrieb ein Klarinettenkonzert in A-Dur.

Viele Sänger lernen Italienisch, (**denn, sonst**) es gibt ein großes italienisches Opernrepertoire.

Die Epoche nennt man Wiener Klassik, (**denn, weil**) die wichtigsten Meister in Wien wirkten.

Beethoven konnte nicht wissen, (**ob, dass**) sein Stück einmal das Europalied wird.

Georg Philipp Telemann wurde nicht Jurist, (**aber, sondern**) Komponist und Musiker.

(**trotzdem, obwohl**) Monteverdis Zeit in Mantua produktiv war, fühlte er sich als Komponist unterschätzt.

Er kehrte er für einige Jahre in seine Heimatstadt Cremona zurück, (**weil, ob**) er im Ausland nicht zufrieden war.

Mozart konnte komponieren, (**wenn, als**) er noch ganz klein war.

Doplňte vhodně souřadící spojky:

trotzdem, und, denn, trotzdem, aber, deshalb, und, daher, deswegen, aber.

Gaetano Donizetti kam in einer armen Familie zur Welt, _____ widmete er sich der Musik. Er schrieb oft tragische Oper, _____ daneben auch Komödien. Joseph Haydn hatte genug Geld, _____ er arbeitete für reiche Dienstherrn. W.A. Mozart wurde in Salzburg geboren _____ starb in Wien. Leopold Mozart erkannte bald das außerordentliche Talent seines Sohnes, _____ gab er ihm intensiven Unterricht. Später reiste der Vater mit Wolfgang und seiner Schwester durch ganz Europa _____ stellte ihn überall als Wunderkind vor. Bedřich Smetana hatte kein glückliches Leben, _____ seine erste Frau und drei Töchter bald starben. Er selbst wurde taub, _____ komponierte er weiter. Jonas Kaufmann ist krank, _____ muss er das Konzert absagen. Im Konzertsaal hatten wir nicht die besten Plätze, _____ sie waren gut genug. Es regnet, _____ verlegt man die Vorstellung in die Konzerthalle.

Doplňte vhodně podřadící spojky:

dass, weil, obwohl, weil, dass, wenn, dass, weil, als, obwohl, wenn, ob, damit, wenn

Ich denke, _____ wir heute nicht spielen. Er ist so gut, _____ er jeden Tag viele Stunden spielt. Nimm alle Freunde mit, _____ du ein Konzert hast! Die Sängerin singt, _____ sie erkältet ist. _____ Sie die Band gerne live erleben möchten, dann haben Sie am 6. Februar die einmalige Gelegenheit dazu. Wir haben nicht gewusst, _____ der Komponist schon gestorben ist. Der Dirigent ärgert sich, _____ die Musiker falsch spielen. Nach dem Konzert gehe ich nach Hause, _____ ich müde bin. _____ wir gestern in Prag gespielt haben, hat sich niemand gelangweilt. Er hat weiter gespielt, _____ ihm schlecht war. Ich habe gelesen, _____ ihr Ensemble auf einer Tournee war. _____ ich die Prüfung bestehe, kann ich weiter studieren. Ich weiß nicht, _____ alle Solisten wirklich auftreten. Immer mehr Musiker veranstalten Konzerte, _____ die Zuschauer sie „live“ erleben .

VZOR OBCHODNÍ KORESPONDENCE

Příklad I

A) Hudební agentura Akord
Komenského nám. 22
110 00 Praha

B) Intonato
Frau Inge Fürst
Torstraße 15
14467 Potsdam

C) Praha, 14. 1. 2013

Kooperationspartner;
Ihre Anfrage vom 20. 12. 2012

D)
Sehr geehrte Frau Fürst,

E)
wir danken Ihnen vielmals für Ihre Anfrage und freuen uns, dass Sie an der Zusammenarbeit mit unserer Konzertagentur interessiert sind. Unsere Agentur vertritt vor allem junge begabte Künstler aus Tschechien, die natürlich Interesse hätten, sich auch im Ausland zu etablieren.
Deswegen gehen wir gerne auf Ihren Kooperationsvorschlag ein.

Anbei senden wir Ihnen eine Liste von Künstlern, mit denen wir zurzeit in Kontakt stehen. Den Künstlern, die Ihr Interesse wecken, unterbreiten wir dann gerne Ihr konkretes Angebot. Genauere Einzelheiten über die Tätigkeit unserer Agentur entnehmen Sie bitte den beiliegenden Prospekten.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns genaue Vorstellungen über unsere eventuelle Zusammenarbeit sowie Vertragsbedingungen mitteilen würden.

F)
Wir würden uns freuen, bald von Ihnen einen Auftrag zu erhalten, der zum Beginn einer fruchtbaren Zusammenarbeit werden könnte.

G)
Mit freundlichen Grüßen

Jan Kuba

H)
2 Anlagen

A= záhlaví dopisu (adresa odesílatele)
C= datum a odvolací údaje (ev. věc)
E= text dopisu
G= pozdrav, podpis

B= jméno a adresa příjemce
D= oslovení
F= závěrečná formulace
H= ev. údaje o přílohách

anbei v příloze
Anfrage, -, -n (f) dotaz
Angebot, -/e/s, -e (n) nabídka
Anlage, -, n (f) příloha
Auftrag, /e/s, -äge (m) objednávka,
zakázka
bedanken sich (bei + 3.p., für + 4.p.)
poděkovat (komu, za co)
Bedingung, -, -en (f) podmínka
begabt nadaný
Beginn, /e/s, 0 (m) začátek
beiliegend přiložený
dankbar sein být vděčný
danken (für + 4.p.) děkovat (za)
ein/gehen (auf + 4.p.) přistoupit (nač)
Einzelheit, -, -en (f) podrobnost
entnehmen (+ 3.p.), -a-, -nommen zde:
vyrozumět (odkud)
erhalten dostat, obdržet
fruchtbar plodný
genau přesný, přesně

Interesse haben, wecken (für + 4.p.)
mít zájem, vzbudit zájem (o co)
interessiert sein (an + 3.p.) mít zájem (oč,
na čem)
Konzertagentur, -, -en (f) koncertní
agentura
Liste, -, -n (f) seznam
mit/teilen sdělit
senden, sandte, gesandt poslat, zaslat
Tätigkeit, -, -en (f) činnost
unterbreiten předat
Vertrag, -/e/s, -äge (m) smlouva
vertreten, vertritt, hat vertreten
zastupovat
Vorschlag, -/e/s, -äge (m) návrh
zurzeit momentálně
Zusammenarbeit, -, 0 (f)
spolupráce
zusammen/arbeiten (an + 3.p.)
spolupracovat (na čem)

Oslovení neznámých adresátů: **Sehr geehrte Damen und Herren**
Oslovení jednotlivce: **Sehr geehrte Frau Wagner, sehr geehrter Herr Wagner**
Obvyklý oficiální závěrečný pozdrav: Mit freundlichen Grüßen
Závěrečný pozdrav také např. **Hochachtungsvoll** (s úctou)

Příklad II

Sehr geehrte Frau Trost,

ich darf mich zunächst als Ihre neue Beraterin in der Agentur Nova Regensburg vorstellen.

Aktuell kann ich Ihnen leider noch keine näheren Informationen über das bevorstehende Konzert senden, da alles bei uns noch in Bearbeitung ist. Gern schicke ich Ihnen so schnell wie möglich die Materialien an folgende Adresse:

Taunusstr. 33, 12161 Berlin

Sollten Sie die Informationen bis Anfang März noch nicht erhalten haben, setzen Sie sich bitte noch einmal mit mir in Verbindung.

Bei weiteren Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Silke Baumer
Kundenberaterin
Agentur Nova Regensburg

Agentur, -, -en (f) agentura
erhalten, -ie, -a- dostat, obdržet
folgend následující
in Bearbeitung sein být upravován
Beraterin, -, -nen (f) poradkyně

sich in Verbindung setzen (mit + 3. pád) spojit se (s kým)
sich vor/stellen představit se
zur Verfügung stehen
být k dispozici
zur Verfügung stellen dát k dispozici

bevorstehend nadcházející
Kunde, -n, -n (m) zákazník
Rückfrage, -, -n (f) opětý dotaz
senden, sandte, gesandt zaslat
Verbindung, -, -en (f) spojení

